Universitatea
Ştefan cel Mare
Suceava

FIŞA DISCIPLINEI

1. **Date despre program**

Instituţia de învăţământ superior	**Universitatea „Ştefan cel Mare" din Suceava**
Facultatea	**Facultatea de Litere şi Ştiinţe ale Comunicării**
Departamentul	**Departamentul de Limba şi Literatura Română şi Ştiinţele Comunicării**
Domeniul de studii	**Limbă şi literatură**
Ciclul de studii	**Licenţă**
Programul de studii/calificarea	**Limba şi literatura română – Limba şi literatura spaniolă** **Limba şi literatura franceză – Limba şi literatura spaniolă**

2. **Date despre disciplină**

Denumirea disciplinei	**LEXICOLOGIA LIMBII SPANIOLE (S)**				
Titularul activităţilor de curs	Dr. Silvia Corina NUȚU				
Titularul activităţilor de seminar	Dr. Silvia Corina NUȚU				
Anul de studiu	III	Semestrul	6	Tipul de evaluare	C
Regimul disciplinei	Categoria formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC - complementară				DS
	Categoria de opţionalitate a disciplinei: DO - obligatorie (impusă), DA - opţională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DA

3. **Timpul total estimat** (ore alocate activităţilor didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	3	Curs	1	Seminar	2	Laborator	-	Proiect	-
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învăţământ	36	Curs	12	Seminar	24	Laborator	-	Proiect	-

II Distribuţia fondului de timp pe semestru:	Ore
II a)Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe	20
II b)Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren	7
II c)Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri	10
II d)Tutoriat	
III Examinări	2
IV Alte activităţi:	

Total ore studiu individual II (a+b+c+d)	37
Total ore pe semestru (I+II+III+IV)	75
Numărul de credite	3

4. **Precondiţii** (acolo unde este cazul)

Curriculum	
Competenţe	

5. **Condiţii** (acolo unde este cazul)

Desfăşurare a cursului		• Sală de curs dotată cu tablă şi de preferinţă cu laptop şi videoproiector
Desfăşurare aplicaţii	Seminar	• Sală de curs dotată cu tablă şi de preferinţă cu laptop şi videoproiector

6. **Competenţe specifice acumulate**

Competenţe profesionale	• Comunicarea eficientă, scrisă şi orală, în limbile moderne; • Descrierea sincronică şi diacronică a fenomenului lingvistic; • Descrierea sistemului fonetic, gramatical şi lexical al limbilor moderne şi utilizarea acestuia în producerea şi traducerea de texte şi în interacţiunea verbală.
Competenţe transversale	• Utilizarea componentelor domeniului Limbă şi literatură în deplină concordanţă cu etica profesională; • Relaţionarea în echipă; comunicarea interpersonală şi asumarea de roluri specifice.

7. **Obiectivele disciplinei** (reieşind din grila competenţelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	• Cunoaşterea problemelor de bază ale lexicologiei. • Cunoaşterea şi utilizarea corectă a terminologiei din lexicologia spaniolă
Obiective specifice	• Deprinderea de a recunoaşte relaţiile semantice dintre lexeme. • Delimitarea funcţionării elementelor lexicale în context şi identificarea relaţiilor semantice caree se stabilesc între cuvinte • Analiza elementelor lexicale şi frazeologice care intră în relaţii semantice • Stimularea capacităţii de argumentare şi implicarea în activitatea ştiinţifică prin împărtăşirea de experienţe personale legate de acest domeniu

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observaţii
1. Disciplinas que se ocupan del léxico. Lexicología y morfología: delimitaciones y estado de la cuestión. Lexicografía: métodos, tipos de diccionarios, definición lexicográfica	2	Expunere frontală, problematizare cu participare interactivă Activităţi individuale, activităţi în perechi	Prelegerile vor fi susţinute cu ajutorul suporturilor grafice: fotocopii texte şi exerciţii.
2. Etimología. Métodos de estudio. La formación de palabras en español. Derivación y composición	2		
3. Ámbito semántico: el estudio del significado. El contenido lingüístico. Tipos: designación, significado y sentido. Clases de significado. El significado léxico. Ambigüedad y vaguedad léxicas	2		
4. Relaciones de significado: sinonimia, antonimia, significación múltiple (polisemia, homonimia). Hiperonimia e hiponimia	2		
5. La semántica léxica. Semántica estructural. Las oposiciones semánticas. Campos semánticos. Casos particulares de sinonimia contextual	2		
6. Cambios de significado. El neologismo semántico. El préstamo semántico. Metáfora y metonimia. Elipsis. Eufemismo. Derivación sinonímica. La "muerte" de las palabras	2		

Bibliografie

*** *Diccionarios de Jerga, Argot y Modismo*, Jergas de Habla Hispana, www.jergasdehablahispana.org
***_The Alternative Spanish Dictionary_, The Alternative Dictionaries, www.alternative-dictionaries.net/dictionary/Spanish
Almela Pérez, Ramón, *Procedimientos de formación de palabras en español*, Ariel, Barcelona, 1999
Corominas, Joan, *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Gredos, Madrid, 1983
Gómez Capuz, Juan, *El préstamo lingüístico. Concepto, problemas y métodos*, Universidad de Valencia, Valencia, 1998
Gómez Torrego, Leonardo, *El léxico en el español actual: uso y norma*, Arco Libros, Madrid, 1995
Guerrero Ramos, Gloria, *Neologismos en el español actual*, Arco/Libros, Madrid, 1995
Lang, M. F., *Formación de palabras en español. Morfología derivativa productiva en el léxico moderno*, Cátedra, Madrid, 1992
Lechado García, José Manuel, *Diccionario de eufemismos y de expresiones eufemísticas del español actual*, Editorial Verbum, Madrid, 2000
Llamas Saiz, Carmen, *Metáfora y creación léxica*, EUNSA, Pamplona, 2005
Miranda Pozas, José Alberto, *La formación de palabras en español*, Colegio de España, Salamanca, 1994
Moliner, María, *Diccionario de uso del español*, Gredos, Madrid, 1990
Monge, S., Martín Zorraquino, María Antonia, *La formación de palabras,* Taurus, Madrid, 1991
Náñez Fernández, Emilio, *La lengua que hablamos. Creación y sistema*, Gonzalo Bedia, Santander, 1973
Pisot, Rafael, Mahalu, Loreta, Teodorovici, Constantin, *Dicţionar spaniol-român de expresii şi locuţiuni*, Editura Polirom, Iaşi, 2002
Ramírez, S. H., *La derivación nominal,* BRAE, Madrid, 1986
Salvador, G., *Semántica y lexicología del español*, Paraninfo, Madrid, 1967
Varela Ortega, Soledad (ed.), *La formación de palabras*, Taurus, Madrid, 1993

Bibliografie minimală

*** *Diccionarios de Jerga, Argot y Modismo*, Jergas de Habla Hispana, www.jergasdehablahispana.org
Almela Pérez, Ramón, *Procedimientos de formación de palabras en español*, Ariel, Barcelona, 1999
Gómez Torrego, Leonardo, *El léxico en el español actual: uso y norma*, Arco Libros, Madrid, 1995
Miranda Pozas, José Alberto, *La formación de palabras en español*, Colegio de España, Salamanca, 1994
Varela Ortega, Soledad (ed.), *La formación de palabras*, Taurus, Madrid, 1993

Seminar	Nr. ore	Metode de predare	Observaţii
1. Análisis lexicográfico	2	Expunere frontală,	Prelegerile vor fi

2.	Análisis etimológico	2	problematizare cu participare interactivă Activităţi individuale, activităţi în perechi	susţinute cu ajutorul suporturilor grafice: fotocopii texte şi exerciţii.
3.	Ejercicios: derivación con sufijos diminutivos	2		
4.	Ejercicios: derivación con sufijos aumentativos	2		
5.	Ejercicios: derivación con prefijos	2		
6.	Ejercicios: parasíntesis	2		
7.	Ejercicios: composición	2		
8.	Ejercicios: designación, significado y sentido	2		
9.	Ejercicios: polisemia, homonimia	2		
10.	Ejercicios: sinonimia y antonimia	2		
11.	Ejercicios: metáfora y metonimia. Eufemismo	2		
12.	Alteraciones en las construcciones fijas	2		

Bibliografie

*** *Diccionarios de Jerga, Argot y Modismo*, Jergas de Habla Hispana, www.jergasdehablahispana.org
****The Alternative Spanish Dictionary*, The Alternative Dictionaries, www.alternative-dictionaries.net/dictionary/Spanish
Almela Pérez, Ramón, *Procedimientos de formación de palabras en español*, Ariel, Barcelona, 1999
Corominas, Joan, *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Gredos, Madrid, 1983
Gómez Capuz, Juan, *El préstamo lingüístico. Concepto, problemas y métodos*, Universidad de Valencia, Valencia, 1998
Gómez Torrego, Leonardo, *El léxico en el español actual: uso y norma*, Arco Libros, Madrid, 1995
Guerrero Ramos, Gloria, *Neologismos en el español actual*, Arco/Libros, Madrid, 1995
Lang, M. F., *Formación de palabras en español. Morfología derivativa productiva en el léxico moderno*, Cátedra, Madrid, 1992
Lechado García, José Manuel, *Diccionario de eufemismos y de expresiones eufemísticas del español actual*, Editorial Verbum, Madrid, 2000
Llamas Saiz, Carmen, *Metáfora y creación léxica*, EUNSA, Pamplona, 2005
Miranda Pozas, José Alberto, *La formación de palabras en español*, Colegio de España, Salamanca, 1994
Moliner, María, *Diccionario de uso del español*, Gredos, Madrid, 1990
Monge, S., Martín Zorraquino, María Antonia, *La formación de palabras,* Taurus, Madrid, 1991
Náñez Fernández, Emilio, *La lengua que hablamos. Creación y sistema*, Gonzalo Bedia, Santander, 1973
Pisot, Rafael, Mahalu, Loreta, Teodorovici, Constantin, *Dicţionar spaniol-român de expresii şi locuţiuni*, Editura Polirom, Iaşi, 2002
Ramírez, S. H., *La derivación nominal,* BRAE, Madrid, 1986
Salvador, G., *Semántica y lexicología del español*, Paraninfo, Madrid, 1967
Varela Ortega, Soledad (ed.), *La formación de palabras*, Taurus, Madrid, 1993
http://www.gedlc.ulpgc.es/investigacion/scogeme02/relmorfo.htm
http://www.materialesdelengua.org/LENGUA/lexico/nivel_lexico.htm
https://eleinternacional.com/gramatica/
https://www.gramaticas.net/
https://aprenderespanol.org/gramatica-ejercicios
https://espanol.lingolia.com/es/vocabulario

Bibliografie minimală

*** *Diccionarios de Jerga, Argot y Modismo*, Jergas de Habla Hispana, www.jergasdehablahispana.org
Almela Pérez, Ramón, *Procedimientos de formación de palabras en español*, Ariel, Barcelona, 1999
Gómez Torrego, Leonardo, *El léxico en el español actual: uso y norma*, Arco Libros, Madrid, 1995
Miranda Pozas, José Alberto, *La formación de palabras en español*, Colegio de España, Salamanca, 1994
Varela Ortega, Soledad (ed.), *La formación de palabras*, Taurus, Madrid, 1993

1. **Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

- Conţinutul disciplinei este în concordanţă cu ceea ce se predă în alte centre universitare din ţară şi din străinătate.

2. **Evaluare**

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	Cunoașterea noțiunilor teoretice privitoare la problemele lexicologiei spaniole	Examinare scrisă	50%
Seminar	Aplicarea noțiunilor teoretice în exerciții practice. Utilizarea corectă a lexicului spaniol. Recunoașterea relațiilor semantice între cuvinte	Evaluare pe parcurs	50%

Standard minim de performanţă

- Cunoașterea problemelor de bază din domeniu: relațiile de sinonimie, antonimie, paronimie; procedee de formare a cuvintelor; relația între lexicologie și frazeologie

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de aplicaţie
02.10.2020		

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
02.10.2020	

Data aprobării în Consiliul academic	Semnătura decanului
02.10.2020	